



27 MAI 1996

NO. 15

27 MAY 1996

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO. 21 DE 1994 SUR LA
SYLVICULTURE (MODIFICATION).

ARRETES

ARRETE NO. 7 DE 1996 SUR LA
REMUNERATION DES DIGNITAIRES
D'ETAT.

SOMMAIRE

NOMINATION

PAGE

12-14

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 21
OF 1994

ORDERS

-

CONTENTS

APPOINTMENT - POLICE
SERVICE COMMISSION

PAGE

1 - 3

CERTIFICATE OF REGIS-
TRATION - RELIGIOUS
BODIES (REGISTRATION)
ACT

4 - 5

APPOINTMENTS - ACTING
JUDGES OF THE SUPREME
COURT OF VANUATU

6 - 11

EUROPEAN BANK LIMITED -
BALANCE SHEETS

15 - 17

REPUBLIC OF VANUATU

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 21 OF 1994

Arrangement of Sections

1. Amendment of Chapter 147.
2. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent : 28.12.94

Commencement: 27.5.96

FORESTRY (AMENDMENT) ACT NO. 21 OF 1994

An Act to amend the Forestry Act [Cap. 147].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF CHAPTER 147

1. The Forestry Act [Cap. 147] is amended by inserting after section 33 the following new section:

"PROHIBITION AGAINST THE EXPORT OF LOGS

33A. (1) Subject to the provisions of subsection (2) no person shall export logs or fitches from Vanuatu.

(2) No licence issued under this Act shall permit the export of logs or fitches from Vanuatu other than logs or fitches from the species *cocos nucifera*.

(3) For the purpose of this section -

(a) "Logs and fitches" shall mean any timber which has not been processed into plywood, veneer or planks or finished products made therefrom or other products designated by the Minister by regulation with the approval of the Council of Ministers;

(b) "Planks" means sections of wood sawn on each plane having a maximum cross-sectional area of 400 square centimetres and of whatsoever length;

(c) Timber of the species *santalum austro-caledonicum* from which the outer sapwood has been removed shall not be considered a log or flitch and a licence may be granted for the export thereof."

COMMENCEMENT

2. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 2A DE 1994 SUR LA SYLVICULTURE (MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification du chapitre 147.
2. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 28.12.94
Entrée en Vigueur: 27.5.96

LOI NO. 24 DE 1994 SUR LA SYLVICULTURE (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi No. 14 de 1982 sur la Sylviculture (CAP. 147)*

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DU CHAPITRE 147*

1. La loi sur la Sylviculture (CAP. 147) est modifiée par l'insertion après l'article 33, du nouvel article suivant :

"INTERDICTION D'EXPORTATION DE BILLES

33A. 1) Sous réserve du paragraphe 2), nul ne peut exporter des billes ou des dosses de Vanuatu.

2) Aucun permis délivré en vertu de la présente loi n'autorise l'exportation de billes ou de dosses autres que les billes et les dosses d'essences cocotiers de Vanuatu.

3) Aux fins d'application du présent article :

a) "bille et dosse" désigne une pièce de bois qui n'a pas été transformée en contre-plaqué, bois de placage ou planches ou produits finis qui en proviennent ou tous autres produits désignés par arrêté du Ministre après approbation du Conseil des Ministres ;

b) "planche" désigne une pièce de bois scié dont chaque surface plane mesure 400 centimètres carrés sur une longueur quelconque ;

c) la bille d'essence *santalum austro-caledonicum* dont est extrait l'aubier extérieur n'est pas incluse dans les présentes restrictions et peut faire l'objet d'une délivrance de permis d'exportation."

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent texte entre en vigueur le jour de sa parution au Journal officiel.

* Ref. texte de loi No. 14 de 1982, J.O. 24/82.

REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 168

ARRETE N°7 DE 1996 SUR LA REMUNERATION DES
DIGNITAIRES D'ETAT

Portant modification de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP.168)*;

**LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE,
DU PLAN ET DE LA STATISTIQUE ET DES SERVICES
LINGUISTIQUES**

Vu les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP.168) et avec l'accord préalable du Conseil des ministres,

A R R E T E

MODIFICATION DE L'ANNEXE DU CHAPITRE 168

1. Le titre 1 de l'Annexe de la Loi sur la rémunération des dignitaires d'Etat (CAP.168) est modifié ainsi:
 - a) remplacer les mots "secrétaire-dactylographes des ministres" dans la colonne 1, par les mots "Secrétaire-dactylographes des ministres (catégorie 1)";
 - b) ajouter immédiatement après le chiffre "809 490" correspondant aux charges du "Chef de bureau (Conseil des Ministres)" dans la colonne 2, le chiffre "20.000" correspondant aux charges de "secrétaire-dactylographes des Ministres (catégorie 1)";
 - c) ajouter dans la colonne 3 les lettres "D+E+G+I+J" correspondant aux "secrétaire-dactylographes des ministres (catégorie 1)";
 - d) ajouter immédiatement après les mots "secrétaire-dactylographes des ministres (catégorie 1)" dans la colonne 1, les mots "secrétaire-dactylographes des ministres (catégorie 2)";

*Réf. au texte français de L.11/1983, J.O. 18/1983.

- e) ajouter dans la colonne 2, le chiffre "590 712" correspondant aux charges de "secrétaire-dactylographes (catégorie 2)";
- f) ajouter dans la colonne 3 les lettres "D+E+G+I+J" correspondant aux charges de secrétaire-dactylographes des ministres (catégorie 2)";

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent Arrêté entrera en vigueur le premier mars 1996.

FAIT à Port-Vila le 30 mars 1996

Le Premier ministre, et ministre de la Fonction
publique, du Plan et de la Statistique et des
Services linguistiques

MAXIME CARLOT KORMAN



REPUBLIC OF VANUATU

POLICE ACT [CAP. 105]

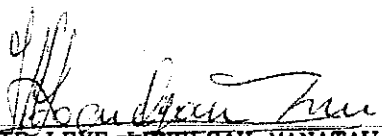
A P P O I N T M E N T

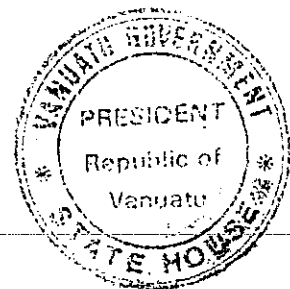
IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 9(2) of the Police Act [CAP. 105], and acting on and in accordance with the advice of the Prime Minister after consultation with the Council of Ministers, I, JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby appoint -

VINCENT LUNABEK

to be a member of the Police Service Commission for a period of 4 years with effect from the date hereof.

MADE at State House, the 6 day of *Abai*, 1996.


JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
President of the Republic of Vanuatu





REPUBLIC OF VANUATU

POLICE ACT [CAP. 105]

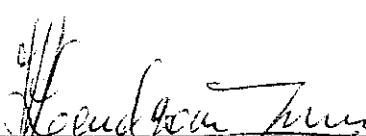
APPOINTMENT

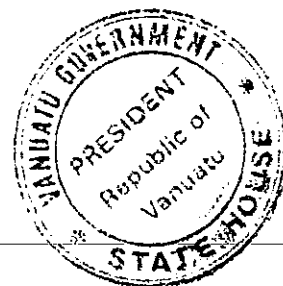
IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 9(2) of the Police Act [CAP. 105], and acting on and in accordance with the advice of the Prime Minister after consultation with the Council of Ministers, I, **JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu hereby appoint -

CHARLIE NANGO

to be a member of the Police Service Commission for a period of 4 years with effect from the date hereof.

MADE at State House, the 6 day of April, 1996.


JEAN-MARIE LEYE LENELCAU-MANATAWAI
President, of the Republic of Vanuatu





REPUBLIC OF VANUATU

POLICE ACT [CAP. 105]

A P P O I N T M E N T

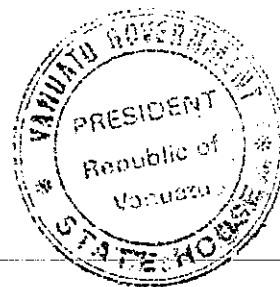
IN EXERCISE of the powers conferred upon me by section 9(2) of the Police Act [CAP. 105], and acting on and in accordance with the advice of the Prime Minister after consultation with the Council of Ministers, I, JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu hereby appoint -

EDWIN BASIL

to be a member of the Police Service Commission for a period of 4 years with effect from the date hereof.

MADE at State House, the 6 day of *March*, 1996.

JEAN-MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
President of the Republic of Vanuatu



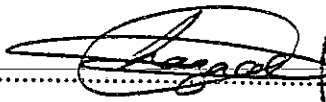


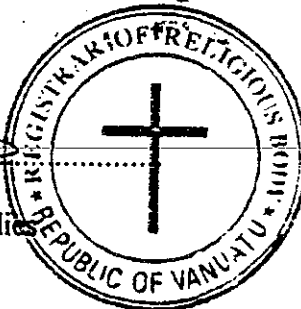
REPUBLIC OF VANUATU

RELIGIOUS BODIES (REGISTRATION) ACT No. 9 OF 1995

CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that THE APOSTOLIC LIFE MINISTRIES OF VANUATU
.....
has been registered today the 11th day of December, 1995
in the Register of Religious Bodies.


.....
Registrar of Religious Bodies



Date: 11th December, 1995.
.....



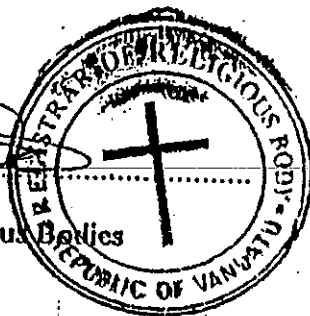
REPUBLIC OF VANUATU

RELIGIOUS BODIES (REGISTRATION) ACT No. 9 OF 1995

CERTIFICATE OF REGISTRATION

This is to certify that THE NATIONAL SPIRITUAL ASSEMBLY
OF THE BAHAI'S OF VANUATU
has been registered today the 11th day of DECEMBER 1995
in the Register of Religious Bodies.


Registrar of Religious Bodies



Date: 11th December 1995



REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

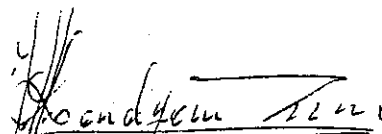
IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, **JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu, on the Advice of the Judicial Service Commission, appoint

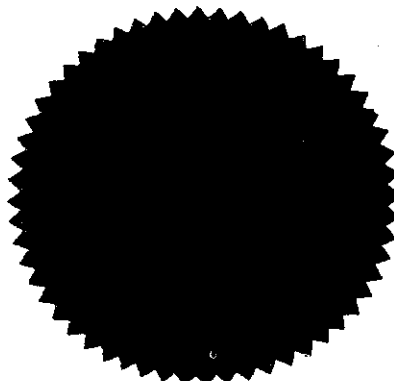
**THE HONOURABLE THE CHIEF JUSTICE OF WESTERN SAMOA,
THE HON CHIEF JUSTICE TIAVAASUE FALEFATU MAKAPOLU**

To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 23 day of *11/4*, 1996

BY HIS EXCELLENCY


JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, **JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu, on the advice of the Judicial Service Commission, appoint

THE HONOURABLE MR JUSTICE ALAN REGINALD NEAVES

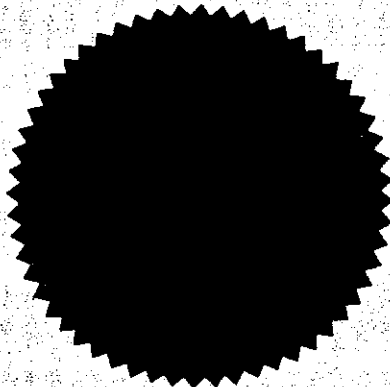
To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 2 day of *MAY*, 1996

BY HIS EXCELLENCY

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jean Marie Leye Lenelcau Manatawai".

JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, **JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu, on the advice of the Judicial Service Commission, appoint

THE HONOURABLE MR JUSTICE THOMAS MURRAY THORP

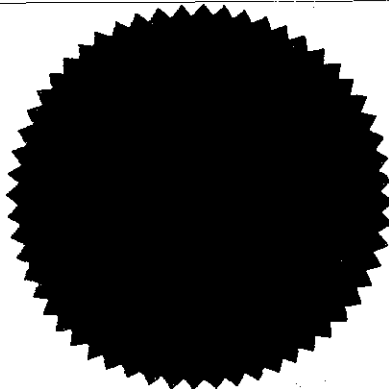
To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 23 day of *MAY*, 1996

BY HIS EXCELLENCY

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jean Marie Leye Lenelcau Manatawai".

JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, **JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu, on the Advice of the Judicial Service Commission, appoint

**THE HONOURABLE THE CHIEF JUSTICE OF NIUE,
THE HON CHIEF JUSTICE JOHN DOUGLAS DILLON**

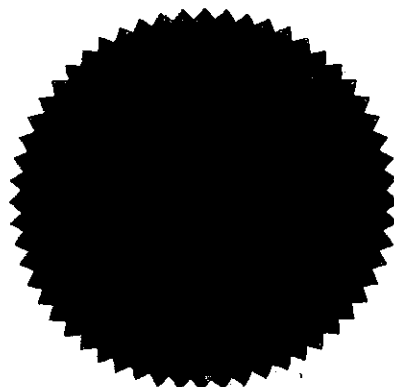
To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 23 day of 11/17/96, 1996

BY HIS EXCELLENCY

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Jean Marie Leye Lenelcau Manatawai".

JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, **JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI**, President of the Republic of Vanuatu, on the Advice of the Judicial Service Commission, appoint

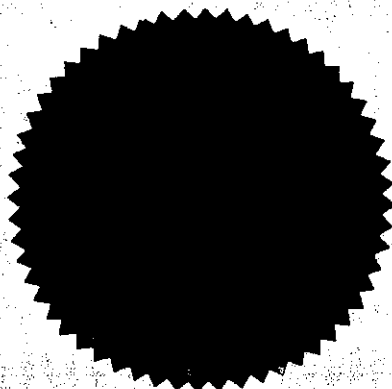
THE HONOURABLE Mr JUSTICE TREVOR REES MORLING

To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 23 day of *MAY*, 1996.

BY HIS EXCELLENCY

JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Article 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 20 of the Courts Act [CAP 122] I, JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI, President of the Republic of Vanuatu, on the Advice of the Judicial Service Commission, appoint

THE HONOURABLE Mr JUSTICE BRUCE ROBERTSON

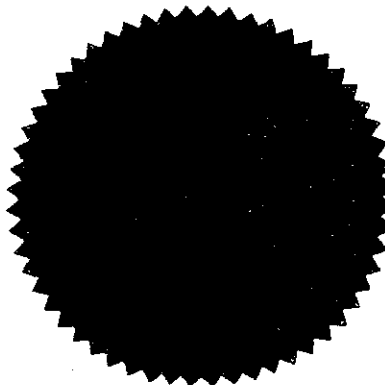
To be an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu until further order.

MADE at the State House, Port Vila, this 23 day of *MAY*, 1996.

BY HIS EXCELLENCY

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jean Marie Leye Lenelcau Manatawai".

JEAN MARIE LEYE LENELCAU MANATAWAI
PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU



REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI SUR LE REGLEMENT DE
LA POLICE (CAP.105)*

NOMINATION

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe 2 de l'article 9 du Règlement de la Police (CAP.105) tel que modifié par la Loi N°1 de 1991, et sur avis du Premier ministre après consultation du Conseil des ministres, nomme par les présentes :

VINCENT LUNABEK

membre de la Commission de la Police pour une durée de 4 ans, à compter de la date des présentes.

FAIT à la Présidence, le 6 Mai 1996

Le Président de la République

JEAN MARIE LEYE LENELGAU MANATAWAI

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI SUR LE REGLEMENT DE
LA POLICE (CAP.105)*

NOMINATION

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe 2 de l'article 9 du Règlement de la Police (CAP.105) tel que modifié par la Loi N°1 de 1991, et sur avis du Premier ministre après consultation du Conseil des ministres, nomme par les présentes :

EDWIN BASIL

membre de la Commission de la Police pour une durée de 4 ans, à compter de la date des présentes.

FAIT à la Présidence, le 6 Mai 1996

Le Président de la République

JEAN MARIE LEYE LENELGAU MANATAWAI

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI SUR LE REGLEMENT DE
LA POLICE (CAP.105)*

NOMINATION

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe 2 de l'article 9 du Règlement de la Police (CAP.105) tel que modifié par la Loi N°1 de 1991, et sur avis du Premier ministre après consultation du Conseil des ministres, nomme par les présentes :

CHARLIE NANGO

membre de la Commission de la Police pour une durée de 4 ans, à compter de la date des présentes.

FAIT à la Présidence, le 6 Mai 1996

Le Président de la République

JEAN MARIE LEYE LENELGAU MANATAWAI



Chartered Accountants

KPMG House
PO Box 212
Port Vila
Vanuatu
South Pacific

Telephone (678) 22091
Facsimile (678) 23665

**Independent Auditors' Report to the members of
European Bank Limited**

Scope

We have audited the financial statements of European Bank Limited for the financial year ended 31 December 1995 consisting of the profit and loss accounts, balance sheets, statement of cash flows and accompanying notes set out on pages 2 to 11. The financial statements comprise the accounts of the company and the consolidated accounts of the economic entity, being the company and its controlled entities. The company's Directors are responsible for the preparation and presentation of the financial statements and the information they contain. We have conducted an independent audit of these financial statements in order to express an opinion on them to the members of the company.

Our audit has been conducted in accordance with International Standards on Auditing to provide reasonable assurance as to whether the financial statements are free of material misstatement. Our procedures included examination, on a test basis, of evidence supporting the amounts and other disclosures in the financial statements, and the evaluation of accounting policies and significant accounting estimates. These procedures have been undertaken to form an opinion as to whether, in all material respects, the financial statements are presented fairly in accordance with applicable International Accounting Standards and statutory requirements so as to present a view which is consistent with our understanding of the company's and the economic entity's financial position and the results of their operations and their cash flows.

The audit opinion expressed in this report has been formed on the above basis.

Audit opinion

In our opinion, the financial statements of European Bank Limited have been properly prepared in accordance with the provisions of the Companies Act [CAP 191] of the Republic of Vanuatu and applicable International Accounting Standards, so as to give a true and fair view of:

- i) in the case of the balance sheet, the state of the company's and the economic entity's affairs as at 31 December 1995;
- ii) in the case of the profit and loss account, the company's and the economic entity's result for the financial year ended on that date; and
- iii) the economic entity's cash flows for the financial year ended on that date.

KPMG

**KPMG
Chartered Accountants**

Port Vila

14 May 1996

(Qualified auditors under Section
166 of the Companies Act [CAP
191] of the Republic of Vanuatu)



Member firm of
Klynveld Peat Marwick Goerdeler

Resident partners
B L Hawkins
A G Woelke

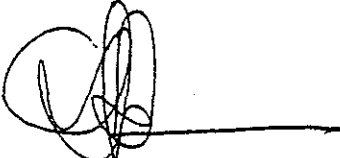
Visiting partner
P M Ghillebaert

Non resident partners
J B Harbness
J H Richardson
A Dickinson

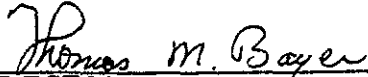
EUROPEAN BANK LIMITED
And Subsidiary Companies

BALANCE SHEETS AS AT DECEMBER 31, 1995
 (Expressed in United States Dollars)

		Consolidated	Parent Company	
	Note	1995	1995	1994
Current Asset				
Cash		1,639,791	1,584,195	1,008,140
Debtors & prepayments	3	191,084	33,029	152,808
Unquoted investments	5	944,460	449,994	245,655
Loans - unsecured	9	1,012,790	858,090	359,207
Bond		439	439	-
		<u>3,788,564</u>	<u>2,925,747</u>	<u>1,765,810</u>
Long-Term Assets				
Property, plant and equipment	4	111,086	-	-
Investments	11	-	950,001	950,101
Bond	7	648	648	2,939,587
		<u>111,734</u>	<u>950,649</u>	<u>3,889,688</u>
Total Assets		<u>3,900,298</u>	<u>3,876,396</u>	<u>5,655,498</u>
Current Liabilities				
Accounts payable & accruals	8	332,154	277,955	69,544
Client payment in advance		55,367	-	-
Deferred income		23,032	-	-
Deposits	6	1,689,416	1,689,415	1,107,246
Interest bearing deposits	6	80,262	80,262	-
Provision for legal fees		6,419	6,419	-
		<u>2,186,650</u>	<u>2,054,051</u>	<u>1,176,790</u>
Long-Term Liabilities				
Interest bearing deposits		-	-	2,999,946
		<u>-</u>	<u>-</u>	<u>2,999,946</u>
Total Liabilities		<u>2,186,650</u>	<u>2,054,051</u>	<u>4,176,736</u>
NET ASSETS		<u>1,713,648</u>	<u>1,822,345</u>	<u>1,478,762</u>
Shareholders' Interests Attributable to Members of Parent Company				
Share capital	10	500,000	500,000	283,468
General reserve	15	500,000	500,000	-
Reserve - share premium	15	-	-	95,873
Unappropriated profits		713,648	822,345	1,099,421
SHAREHOLDERS' INTERESTS		<u>1,713,648</u>	<u>1,822,345</u>	<u>1,478,762</u>



 DIRECTOR



 DIRECTOR

The consolidated and parent company financial statements are to be read in conjunction with the notes to and forming part of the consolidated and parent company financial statements set out on pages 5 to 11.

EUROPEAN BANK LIMITED
And Subsidiary Companies

INCOME STATEMENTS FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 1995

(Expressed in United States Dollars)

	Note	Consolidated Parent Company		
		1995	1995	1994
Operating profit	2	343,583	343,583	279,356
Extraordinary loss	14	(108,697)	-	-
Opening Retained Earnings		1,099,421	1,099,421	820,065
Total Available For Appropriation		1,334,307	1,443,004	1,099,421
Dividends paid and or proposed	10(b)	(216,532)	(216,532)	-
Amounts transferred to reserves	15	(404,127)	(404,127)	-
Closing Retained Earnings		713,648	822,345	1,099,421

The consolidated and parent company financial statements are to be read in conjunction with the notes to and forming part of the consolidated and parent company financial statements set out on pages 5 to 11.